

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2013-2014

12 FEBRUARI 2014

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Zetelakkoord tussen
het Koninkrijk België en
de Wereldorganisatie voor Diergezondheid,
ondertekend te Brussel op 14 maart 2013**

Memorie van toelichting

I. Context

De Wereldorganisatie voor Diergezondheid werd in 1924 opgericht als Office international des Epizooties (OIE) naar aanleiding van de uitbraak in 1920 van een runderpestepidemie in België, veroorzaakt door de invoer van bultrunden uit Zuid-Azië die waren bestemd voor Brazilië. Van bij haar oprichting ontwikkelde de OIE een nauwe samenwerking met de Volkenbond.

Na de Tweede Wereldoorlog leek het erop dat de OIE zou verdwijnen door de oprichting door de VN van de Voedsel- en Landbouworganisatie (FAO) in 1946 en de Wereld Gezondheidsorganisatie (WHO) in 1948, waarvan de opdrachten grotendeels met deze van de OIE samenvielen. In 1952 en 1960 werden echter met respectievelijk de FAO en de WHO officiële akkoorden gesloten. In 2003 werd de naam van de organisatie veranderd naar Wereldorganisatie voor Diergezondheid, maar gebruikt zij nog steeds het letterwoord OIE als officiële aanduiding. Momenteel telt de OIE 178 lidstaten.

De doelstellingen van de OIE zijn : het waarborgen van transparantie in de wereldwijde situatie van dierziekten, het voorzien in kennis en het promoten van internationale so-

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

12 FEVRIER 2014

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**l'Accord de siège
entre le Royaume de Belgique et
l'Office international des Epizooties,
signé à Bruxelles le 14 mars 2013**

Exposé des motifs

I. Contexte

L'Office international des Epizooties fut créé en 1924 à la suite de l'épizootie de peste bovine survenue en Belgique en 1920, du fait de l'importation de zébus en provenance d'Asie du Sud et destinés au Brésil. Créé donc indépendamment de la Société des Nations, l'OIE a toutefois dès l'origine instauré une coopération étroite et suivie avec cette dernière.

L'OIE faillit cependant disparaître après la Seconde Guerre mondiale lorsque l'ONU créa la FAO en 1946 et l'Organisation mondiale de la santé (OMS) en 1948, dont les compétences empiétaient largement sur celles de l'OIE. Des accords officiels furent signés par la suite avec la FAO en 1952 et avec l'OMS en 1960. Rebaptisé Organisation mondiale de la santé animale en 2003, l'organisme conserve toutefois son sigle OIE. L'OIE compte actuellement 178 pays membres.

Les missions de l'OIE sont les suivantes : garantir la transparence de la situation des maladies animales dans le monde, apporter son expertise et stimuler la solidarité in-

lidariteit in de bestrijding van dierziekten, het waarborgen van de wereldhandel door het opstellen van standaarden voor de internationale handel in dieren en dierlijke producten, het ondersteunen van nationale dierenartsenorganisaties en het analyseren en verspreiden van wetenschappelijke veterinaire informatie.

Hoewel de zetel van de OIE zich te Parijs bevindt, besliste de Organisatie toch in Brussel een verbindingsbureau te openen omwille van de sterk toegenomen contacten met de Europese Instellingen, en in het bijzonder met de Europese Commissie.

II. Inhoud

Het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de OIE, dat werd ondertekend te Brussel op 14 maart 2013, verduidelijkt een aantal aspecten met betrekking tot de voorrechten en immuniteiten die door België worden toegekend met het oog op de goede werking van het Bureau van de OIE. Het bevat de volgende bepalingen :

Artikel 1 van het zetelakkoord bevat een aantal definities.

Artikel 2 erkent de rechtspersoonlijkheid en rechtsmacht van het Bureau.

Artikel 3 verleent immuniteit van rechtsmacht aan de OIE. De OIE kan zo nodig omwille van een maatregel van tenuitvoerlegging aan deze immuniteit verzaken.

Artikel 4 voorziet in de immuniteit van de goederen van de OIE.

Artikel 5 bepaalt dat de archieven onschendbaar zijn.

Artikel 6 voorziet onschendbaarheid van de lokalen. De OIE kan de Belgische autoriteiten echter de toestemming verlenen ze te betreden. Bij rampen wordt deze toestemming verondersteld verkregen te zijn.

Artikel 7 garandeert de vrijheid van verbindingen en vestigt het beginsel van de onschendbaarheid van de briefwisseling.

Artikel 8 regelt het fondsenverkeer van de OIE.

Artikel 9 verleent vrijstelling van directe belastingen op alle bezittingen, inkomsten en andere goederen die door het Bureau worden aangewend voor zijn officieel gebruik. Deze vrijstelling geldt niet voor inkomsten die het gevolg zijn van een industriële of handelsactiviteit.

Artikel 10 garandeert de vrije invoer door het Bureau van goederen en publicaties bestemd voor zijn officieel gebruik.

ternationale pour contrôler les maladies animales, garantir la sécurité du commerce mondial en élaborant des normes sanitaires pour les échanges internationaux des animaux et de leurs produits, soutenir les services vétérinaires nationaux, garantir l'analyse et la distribution de l'information scientifique vétérinaire.

Malgré que le siège de l'OIE se trouve à Paris, l'Organisation a décidé d'ouvrir un bureau de liaison à Bruxelles pour mieux gérer ses contacts avec les Institutions européennes, en particulier avec la Commission européenne, qui sont devenus de plus en plus importants.

II. Contenu

L'accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'OIE, signé à Bruxelles le 14 mars 2013, vise à préciser certains aspects relatifs aux privilèges et immunités accordés par la Belgique au Bureau de l'OIE afin d'assurer le bon fonctionnement de celui-ci. Il contient les dispositions suivantes :

L'article 1^{er} contient plusieurs définitions.

L'article 2 reconnaît la personnalité et la capacité juridiques à la Mission.

L'article 3 accorde l'immunité de juridiction à l'OIE. L'OIE peut renoncer à cette immunité pour une mesure d'exécution éventuelle.

L'article 4 établit l'immunité des biens de L'OIE.

L'article 5 stipule que les archives sont inviolables.

L'article 6 stipule que les locaux sont inviolables. L'OIE peut cependant en autoriser l'accès. En cas de sinistre, l'autorisation est présumée.

L'article 7 garantit la liberté des communications et pose le principe de l'inviolabilité de la correspondance.

L'article 8 régit les mouvements de fonds de L'OIE.

L'article 9 accorde l'exonération en matière d'impôts directs sur les avoirs, revenus et autres biens utilisés par le Bureau pour son usage officiel. Cette exonération n'est pas accordée pour les revenus qui proviennent d'une activité industrielle ou commerciale.

L'article 10 stipule que le Bureau peut importer tous biens et publications destinés à son usage officiel.

Artikel 11 voorziet in de mogelijkheid tot terugbetaling van indirecte belastingen of van de BTW bij belangrijke aankopen door het Bureau die strikt noodzakelijk zijn voor de uitoefening van zijn officiële werkzaamheden.

De artikelen 12 en 13 stellen de OIE vrij van indirecte belastingen op ingevoerde of uitgevoerde goederen die zijn bestemd voor officieel gebruik.

Artikel 14 preciseert voor welke aankopen of activiteiten geen fiscale vrijstelling wordt verleend.

Artikel 15 bepaalt dat vervreemding van de goederen van de OIE alleen kan gebeuren mits inachtneming van de Belgische regelgeving ter zake.

Artikel 16 sluit de mogelijkheid uit tot vrijstelling van belastingen, heffingen of rechten die geïnd worden ter vergoeding van diensten van openbaar nut.

Artikel 17 verduidelijkt de toepassings-modaliteiten van de belastingvrijstellingen die worden toegekend in de artikelen 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 en 15.

Er dient te worden opgemerkt dat de machtiging die aan de Minister van Financiën wordt gegeven, moet gelezen worden als « de bevoegde minister van financiën ». De federale Minister is immers niet bevoegd voor het verlenen van vrijstelling van gewestelijke belastingen.

Bovendien moet worden benadrukt dat deze machtiging in geen geval impliceert dat de Regering eigenmachtig de in het zetelakkoord toegekende fiscale voorrechten zou kunnen wijzigen. Een dergelijke aanpassing kan uitsluitend gebeuren door middel van een nieuwe overeenkomst tussen het Koninkrijk België en EGWAS tot wijziging van het voorliggend zetelakkoord.

Artikel 18 bepaalt dat het Hoofd van het Bureau geniet van de diplomatiekevoorrechten en immuniteiten.

De artikelen 19 tot 21 hebben betrekking op het personeelsstatuut.

Diverse maatregelen ten overstaan van het personeel worden getroffen voor wat betreft :

- de belasting op de lonen en andere vergoedingen,
- de immuniteit van rechtsmacht,
- het vrij verkeer van personen met betrekking tot de familieleden van het personeel,
- vrijstelling van de toepassing van de Belgische arbeidswetgeving met betrekking tot hun officiële functies bij het Bureau,

L'article 11 prévoit la possibilité du remboursement des droits indirects ou de la TVA en cas d'achats importants par le Bureau strictement nécessaires pour l'exercice de ses activités officielles.

Les articles 12 et 13 exonèrent l'OIE de tous impôts indirects sur les biens importés ou exportés destinés à usage officiel.

L'article 14 précise pour quelles acquisitions ou activités aucune exonération fiscale n'est accordée.

L'article 15 stipule que la cession des biens de l'OIE ne pourra se faire que dans le respect de la réglementation belge en la matière.

L'article 16 exclut la possibilité de demander l'exonération des impôts, taxes ou droits perçus en rémunération de services d'utilité publique.

L'article 17 précise les modalités d'application des exemptions fiscales octroyées aux articles 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 et 15.

Il convient de noter que l'habilitation du Ministre des Finances, doit être lue comme « le ministre compétent pour les finances ». En effet, le Ministre fédéral n'est pas compétent pour accorder une exemption d'impôts régionaux.

De plus, il convient de rappeler que cette habilitation n'implique en aucune façon que le Gouvernement puisse unilatéralement modifier les privilèges fiscaux accordés dans l'accord de siège. Une telle modification ne peut être effectuée que par un nouvel accord entre le Royaume de Belgique et la CEDEAO modifiant le présent accord de siège.

L'article 18 stipule que le Chef du Bureau bénéficie des privilèges et immunités diplomatiques.

Les articles 19 à 21 traitent du statut personnel.

Des mesures vis-à-vis des membres du personnel sont prises en ce qui concerne :

- l'impôt sur les salaires et sur les autres indemnités,
- l'immunité de juridiction,
- la libre circulation des personnes en ce qui concerne les membres de leurs familles,
- l'exemption de l'application de la législation belge sur l'emploi pour ce qui concerne leur activité officielle au Bureau,

- de vrijstelling van douanerechten en BTW bij de eerste installatie.

Artikel 22 bepaalt dat de OIE jaarlijks de bevoegde Belgische fiscale administratie zal informeren over het bedrag van de salarissen, emolumenten, vergoedingen, pensioenen of rentes die de organisatie gedurende het voorgaande jaar aan de personeelsleden van het Bureau heeft betaald.

Artikel 23 bepaalt dat België er niet toe gehouden is de voorrechten en immuniteiten toe te kennen aan de eigen ingezetenen en permanente verblijfshouders.

De artikelen 24 tot 29 bepalen dat de voorrechten en immuniteiten uitsluitend kunnen worden ingeroepen teneinde het autonoom functioneren van het Bureau mogelijk te maken. Dit laatste mag evenwel geen belemmering vormen voor een behoorlijke rechtsgang in België.

Artikel 30 voorziet een procedure voor de regeling van geschillen.

Artikel 31 voorziet dat de OIE het einde van de werkzaamheden van het Bureau drie maanden vóór zijn sluiting zal mededelen aan de Directie Protocol van de FOD Buitenlandse Zaken.

Artikel 32 bespreekt de inwerkingtreding en de herziening.

III. Gemengd karakter

In overeenstemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten over de nadere regelen voor het sluiten van Gemengde Verdragen van 8 maart 1994, heeft de Werkgroep « gemengde verdragen » op 17 juli 2012 het gemengd karakter van het Akkoord vastgesteld.

Dit Akkoord behoeft bijgevolg eveneens de instemming van de Parlementen van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

- la franchise en matière de droits de douane et de taxe sur la valeur ajoutée lors de la première installation.

L'article 22 stipule que l'OIE informera annuellement l'administration fiscale belge compétente des montants des traitements, émoluments et indemnités, pensions ou rentes que l'organisation a versé aux membres du personnel du Bureau au cours de l'année précédente.

L'article 23 stipule que la Belgique n'est pas tenue d'accorder les privilèges et immunités à ses propres ressortissants ou résidents permanents.

Les articles 24 à 29 disposent que le recours aux privilèges et immunités accordés ne pourra se faire que dans le seul but de faciliter le fonctionnement autonome du Bureau. Ce fonctionnement autonome ne peut entraver le cours normal de la justice belge.

L'article 30 prévoit une procédure d'arbitrage en cas de divergence d'interprétation.

L'article 31 prévoit que l'OIE informera la Direction Protocole du SPF Affaires étrangères de la fin de l'activité de son Bureau trois mois avant sa fermeture.

L'article 32 traite de l'entrée en vigueur et de la révision.

III. Caractère mixte

Conformément à l'accord de coopération entre l'État fédéral, les communautés et les régions, relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes, signé à Bruxelles le 8 mars 1994, le Groupe de travail « traités mixtes » a arrêté le caractère mixte de l'Accord le 17 juillet 2012.

Cet Accord devrait dès lors également être soumis à l'assentiment des Parlements communautaires et régionaux.

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en
de Wereldorganisatie voor Dierenzorg,
ondertekend te Brussel op 14 maart 2013**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Wereldorganisatie voor Dierenzorg, ondertekend te Brussel op 14 maart 2013, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel,

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Rudi VERVOORT

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ÉTAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et
l'Office international des Épizooties,
signé à Bruxelles le 14 mars 2013**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Office international des Épizooties, signé à Bruxelles le 14 mars 2013, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Rudi VERVOORT

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, verenigde kamers, op 11 december 2013, door de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot vijfenveertig dagen (*), een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « houdende instemming met het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Wereldorganisatie voor Dierenzorg, ondertekend te Brussel op 14 maart 2013 », heeft het volgende advies (nr. 54.747/VR) gegeven :

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt er toe instemming te verlenen met het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Wereldorganisatie voor Diergezondheid (1), ondertekend te Brussel op 14 maart 2013. In dat akkoord worden in hoofdzaak de bevoegdheden en de voorrechten en immuniteiten geregeld van het Bureau van de Wereldorganisatie voor Diergezondheid, dat als subregionale vertegenwoordiging van deze laatste in België is gevestigd. Tevens bevat het zetelakkoord diverse bepalingen betreffende het statuut van het personeel van het Bureau.

ONDERZOEK VAN MET ZETELAKKOORD

2. Terecht hebben de stellers van het zetelakkoord ervoor gekozen om in artikel 17 ervan de nadere vastlegging van « de voorwaarden en toepassingsregelen van de artikelen 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 en 15 » op te dragen aan « de voor deze fiscale aangelegenheden bevoegde Belgische overheid ». Op die wijze wordt rekening gehouden met de interne bevoegdheidsverdeling in fiscale aangelegenheden, alsook met het legaliteitsbeginsel dat voor deze aangelegenheden geldt.

De stellers lijken evenwel uit het oog te hebben verloren dat in artikel 20.2 van het zetelakkoord een machtiging wordt verleend aan de (federale) minister bevoegd voor financiën om de voorwaarden en de « toepassingsmodaliteiten » (lees : nadere regels met betrekking tot de toepassing) van artikel 19.1. a), en van artikel 20 van het zetelakkoord vast te leggen. Aangezien die bepalingen betrekking hebben op vrijstellingen van belastingen op salarissen, emolumenten en vergoedingen die de personeelsleden van de Wereldorganisatie voor Diergezondheid ontvangen, betreffen ze de personenbelasting. Aangezien de gewesten op 1 juli 2014 bevoegd worden om opcentiemen te heffen op een deel van de personenbelasting en om op die opcentiemen kortingen toe te staan en belastingverminderingen en -vermeerderingen toe te passen (2), moet de delegatie voor het uitwerken van de nadere regels in verband met de betrokken vrijstellingen, op dezelfde wijze worden geformuleerd als in artikel 17 van het zetelakkoord, namelijk als een delegatie aan de voor deze fiscale aangelegenheid bevoegde Belgische overheid (3).

(*) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84. § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat de termijn van dertig dagen verlengd wordt tot vijfenveertig dagen in het geval waarin liet advies gegeven wordt door de verenigde kamers met toepassing van artikel 85bis.

- (1) In de Nederlandse tekst van het opschrift en van artikel 2 van het ontwerp wordt verkeerdelijk melding gemaakt van « Dierenzorg ».
- (2) Zie de artikelen 5/1 tot 5/8 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 « betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten », zoals ingevoegd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014 « tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden », alsook artikel 82 van de laatstgenoemde bijzondere wet.
- (3) In de memorie van toelichting wordt weliswaar uiteengezet dat « de machtiging die aan de Minister van Financiën wordt gegeven, moet gelezen worden als « de bevoegde minister van financiën ». De fede-

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, chambres réunies, saisi par le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures, le 11 décembre 2013, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, prorogé à quarante-cinq jours (*) sur un avant-projet d'ordonnance « portant assentiment à l'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Office international des Épizooties, signé à Bruxelles le 14 mars 2013 » a donné l'avis (n° 54.747/VR) suivant :

PORTEE DE L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

1. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet de donner assentiment à l'accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Office international des Épizooties (1), signé à Bruxelles le 14 mars 2013. L'accord règle principalement les pouvoirs ainsi que les privilèges et immunités du Bureau de l'Office international des Épizooties, établi en Belgique à titre de représentation sous-régionale. En outre, il comporte diverses dispositions relatives au statut du personnel du Bureau.

EXAMEN DE L'ACCORD DE SIEGE

2. Les auteurs de l'accord de siège ont judicieusement choisi, à l'article 17 de celui-ci, de confier la détermination des « conditions et modalités d'application des articles 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 et 15 » aux « autorités belges compétentes pour ces matières fiscales ». Il est ainsi tenu compte de la répartition interne des compétences en matières fiscales, ainsi que du principe de légalité en vigueur pour ces matières.

Les auteurs semblent toutefois avoir perdu de vue que l'article 20.2 de l'accord de siège habilite le ministre (fédéral) qui a les finances dans ses attributions à fixer les conditions et modalités d'application de l'article 19.1. a), et de l'article 20 de l'accord de siège. Dès lors que ces dispositions portent sur des exonérations de tout impôt sur les traitements, émoluments et indemnités dont bénéficient les membres du personnel de l'office international des Épizooties, elles concernent l'impôt des personnes physiques. Étant donné que les régions deviendront compétentes, le 1^{er} juillet 2014, pour établir des centimes additionnels sur une partie de l'impôt des personnes physiques et pour accorder des diminutions d'impôt et appliquer des réductions et des augmentations d'impôt sur ces centimes additionnels (2), la délégation prévue pour l'élaboration des modalités relatives aux exonérations visées doit être formulée de la même manière qu'à l'article 17 de l'accord de siège, c'est-à-dire comme une délégation à l'autorité belge compétente pour cette matière fiscale (3).

(*) Cette prorogation résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, qui dispose que le délai de trente jours est prorogé à quarante-cinq jours dans le cas où l'avis est donné par les chambres réunies en application de l'article 85bis.

- (1) Dans le texte néerlandais de l'intitulé et de l'article 2 du projet, il est erronément question de « Dierenzorg ».
- (2) Voir les articles 5/1 à 5/8 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 « relative au financement des Communautés et des Régions », tels qu'ils ont été insérés par la loi spéciale du 6 janvier 2014 « portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences », ainsi que l'article 82 de la loi spéciale citée en dernier lieu.
- (3) L'exposé des motifs précise certes que « l'habilitation du Ministre des Finances, doit être lue comme « le ministre compétent pour les finances ». En effet, le Ministre fédéral n'est pas compétent pour accorder

3. In de aanhef van het zetelakkoord wordt vermeld dat het Koninkrijk België wordt vertegenwoordigd door de federale Regering, de Vlaamse Regering, de Franse Gemeenschapsregering, de Regering van de Duitstalige Gemeenschap, de Waalse Regering en de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad van State heeft al bij herhaling opgemerkt ⁽⁴⁾ dat de aangehaalde bewoordingen zo moeten worden opgevat dat ze ook slaan op de Franse Gemeenschapscommissie, aangezien die ter uitvoering van artikel 138 van de Grondwet bevoegdheden van de Franse Gemeenschap uitoefent. Met het oog op de rechtszekerheid verdient het aanbeveling dat dit uitdrukkelijk in de aangehaalde formule wordt vermeld ⁽⁵⁾.

4. Naar luid van artikel 32, tweede alinea, van het zetelakkoord treedt het in werking op de eerste dag van de tweede maand die volgt op de datum van de laatste kennisgeving, met terugwerking tot de datum van ondertekening van het zetelakkoord, tenzij wat betreft de artikelen 3 en 19.2, a). Uit die bewoordingen kan worden afgeleid dat het de bedoeling was om terugwerkende kracht te verlenen aan het zetelakkoord tot op de datum van de ondertekening ervan, op 14 maart 2013. De Raad van State meent op dit punt tot een ander inzicht te moeten komen dan hetgeen hij daarover eerder heeft uiteengezet in advies 53.351/VR van 27 juni 2013 over een voorontwerp van instemmingsdecreet met het zetelakkoord, wat betreft het Vlaams Gewest en de Vlaamse Gemeenschap ⁽⁶⁾.

In zoverre de artikelen 3 en 19.2, a), die betrekking hebben op de immuniteiten die worden verleend, van die terugwerkende kracht worden uitgesloten, rijzen geen juridische bezwaren tegen deze werkwijze. De rechtsgeldigheid van reeds ingestelde vervolgingen of van andere uitoefeningen van rechtsmacht, bedoeld in die verdragsbepalingen, wordt aldus immers niet aangetast.

Desalniettemin moet het verlenen van terugwerkende kracht aan verdragen worden afgeraden, om dezelfde redenen als dat het geval is voor andere interne Belgische rechtsregels.

rale Minister is immers niet bevoegd voor het verlenen van vrijstelling van gewestelijke belastingen ». Deze uitleg volstaat evenwel niet, omdat de bestemming van de delegatie in de delegatiebepaling zelf op voldoende nauwkeurige wijze moet worden vermeld.

- (4) Zo ook in adv. RvS 52.275/VR/1/2 van 27 november 2012 over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest van 31 mei 2013 « tot instemming met het protocol over de bezwaren van het Ierse volk ten aanzien van het verdrag van Lissabon, ondertekend in Brussel op 13 juni 2012 », punt 3 (*Parl. St. VI. Parl. 2012-13, nr. 1934/1, 25-26*).
- (5) Zie reeds adv. RvS 27.270/4 van 18 maart 1998 over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 juni 1998 « portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française de Belgique et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux modalités d'exercice des Relations internationales de la Commission communautaire française », *Parl. St. Verg. Fr. Gem. Comm. 1997-98, nr. 63/1*. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van haar kant behoort niet uitdrukkelijk te worden vermeld, aangezien ze slechts beperkte bevoegdheden heeft op internationaal gebied en ze met name niet bevoegd is om verdragen te sluiten (zie artikel 135 van de Grondwet, artikel 63 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 « met betrekking tot de Brusselse instellingen » en artikel 16, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen »).
- (6) Zie opmerkingen 3.1 tot 3.3 van dat advies, waarin nog werd aangenomen dat het zetelakkoord een voorlopige toepassing krijgt vanaf de datum van ondertekening ervan (en niet terugwerkt tot die datum).

3. Le préambule de l'accord de siège indique que le Royaume de Belgique est représenté par le Gouvernement fédéral, le Gouvernement flamand, le Gouvernement de la Communauté française, le Gouvernement de la Communauté germanophone, le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil d'État a déjà relevé ⁽⁴⁾ de multiples reprises que ces formulations doivent s'entendre comme engageant également la Commission communautaire française puisqu'en exécution de l'article 138 de la Constitution elle exerce des compétences de la Communauté française. Par souci de sécurité juridique, il est recommandé que sa mention expresse en soit faite dans la formule citée ⁽⁵⁾.

4. Aux termes de l'article 32, alinéa 2, de l'accord de siège, ce dernier entrera en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit la date de la dernière notification, avec effet à la date de la signature de l'accord de siège, sauf pour ce qui concerne les articles 3 et 19.2, a). Il peut se déduire de cette formulation que l'intention était d'attribuer à l'accord de siège un effet rétroactif à la date de sa signature, le 14 mars 2013. Le Conseil d'État estime devoir adopter sur ce point une position autre que celle qu'il a formulée à ce sujet dans l'avis 53.351/VR du 27 juin 2013 sur un avant-projet de décret d'assentiment à l'accord de siège, en ce qui concerne la Région flamande et la Communauté flamande ⁽⁶⁾.

Dans la mesure où les articles 3 et 19.2, a), relatifs aux immunités accordées, sont exclus de cet effet rétroactif, cette méthode ne soulève pas d'objections du point de vue juridique. En effet, la validité des poursuites déjà engagées ou d'autres exercices de juridiction, visés par ces dispositions de l'accord, n'est pas affectée.

Il est néanmoins déconseillé d'attribuer un effet rétroactif aux accords, pour les mêmes motifs que lorsqu'il s'agit d'autres normes internes belges.

une exemption d'impôts régionaux ». Cette explication n'est toutefois pas suffisante, le destinataire de la délégation devant être mentionné de manière suffisamment précise dans la disposition de délégation même.

- (4) C'est également le cas dans l'avis CE. 52.275/VR/1/2 du 27 novembre 2012 sur un avant-projet devenu le décret de la Communauté flamande et de la Région flamande du 31 mai 2013 « tot instemming met het protocol over de bezwaren van het Ierse volk ten aanzien van het verdrag van Lissabon, ondertekend in Brussel op 13 juni 2012 », point 3 (*Doc. parl., Parl. fl., 2012-13, n° 1934/1, 25-26*).
- (5) Voir déjà l'avis CE. 27.270/4 du 18 mars 1998 sur un avant-projet devenu le décret de la Commission communautaire française du 18 juin 1998 « portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française de Belgique et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux modalités d'exercice des Relations internationales de la Commission communautaire française », *Doc. parl., Ass. Comm. comm. fr., 1997-98, n° 63/1*. Pour sa part, la Commission communautaire commune ne doit pas être explicitement mentionnée étant donné qu'elle n'a que des compétences limitées sur le plan international et qu'elle n'est notamment pas compétente pour conclure des traités (voir l'article 135 de la Constitution, l'article 63 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 « relative aux institutions bruxelloises » et l'article 16, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 « de réformes institutionnelles »).
- (6) Voir les observations 3.1 à 3.3 de cet avis, dans lequel on admet encore que l'accord de siège fasse l'objet d'une application provisoire à partir de la date de sa signature (et ne rétroagisse pas à cette date).

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

5. In de Nederlandse tekst van het opschrift en van artikel 2 van het ontwerp van ordonnantie schrijve men « Dierengezondheid » in plaats van « Dierenzorg ».

De kamer is samengesteld uit

De Heren	P. LIÉNARDY,	kamervoorzitter, voorzitter,
	J. BAERT,	kamervoorzitter,
	J. SMETS, J. JAUMOTTE, J. VAN NIEUWENHOVE, B. BLERO,	staatsraden,
	J. VELAERS, L. DENYS, S. VAN DROOGHENBROECK,	assessoren van de afdeling Wetgeving,
Mevrouwen	M. DONY,	
	C. GIGOT, A. GOOSSENS	griffiers.

Het verslag is uitgebracht door Mevrouw. W. VOGEL, eerste auditeur en de Heer T. CORTHAUT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van de Heer J. VAN NIEUWENHOVE, staatsraad.

De Griffier,

A. GOOSSENS

De Voorzitter,

P. LIÉNARDY

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

5. Dans le texte néerlandais de l'intitulé et de l'article 2 du projet d'ordonnance, on écrira « Dierengezondheid » au lieu de « Dierenzorg ».

La chambre était composée de

Messieurs	P. LIÉNARDY,	président de chambre, président,
	J. BAERT,	président de chambre,
	J. SMETS, J. JAUMOTTE, J. VAN NIEUWENHOVE, B. BLERO,	conseillers d'État,
	J. VELAERS, L. DENYS, S. VAN DROOGHENBROECK,	assesseurs de la section de législation,
Mesdames	M. DONY,	
	C. GIGOT, A. GOOSSENS	greffiers.

Le rapport a été présenté par Mme W. VOGEL, premier auditeur et M. T. CORTHAUT, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VAN NIEUWENHOVE, conseiller d'État.

Le Greffier,

A. GOOSSENS

Le Président,

P. LIÉNARDY

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende instemming met :**

**het Zetelakkoord tussen
het Koninkrijk België en
de Wereldorganisatie voor Dierengezondheid,
ondertekend te Brussel op 14 maart 2013**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het Zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Wereldorganisatie voor Dierengezondheid, ondertekend te Brussel op 14 maart 2013, zal volkomen gevolg hebben (*).

Brussel, 5 december 2013

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Rudi VERVOORT

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

(*) De volledige tekst van het Akkoord kan op de griffie van het Parlement geraadpleegd worden.

PROJET D'ORDONNANCE**portant assentiment à :**

**l'Accord de siège
entre le Royaume de Belgique et
l'Office international des Épidémiologies,
signé à Bruxelles le 14 mars 2013**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Office international des Épidémiologies, signé à Bruxelles le 14 mars 2013, sortira son plein et entier effet (*).

Bruxelles, le 5 décembre 2013

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Rudi VERVOORT

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

(*) Le texte intégral de l'Accord peut être consulté au greffe du Parlement.

